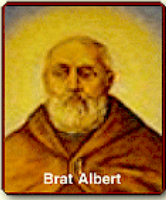


**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> [saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**Czwarta Niedziela Wielkanocna**  
**Fourth Sunday Of Easter**  
**26 kwietnia/April 26, 2015**

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor  
Ks. Piotr Nowacki, SChr - Asystent/Assistant



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM**

**Nabożeństwo do Matki Bożej Częstochowskiej w każdą**  
**środę o godz. 7:30PM**



**NABOŻEŃSTWA MAJOWE**

Miesiąc maj, to szczególny czas  
w naszej polskiej pobożności,  
poświęcony Matce Zbawiciela.

Zapraszamy na tradycyjne  
**Nabożeństwa Majowe,**  
które będą odbywały się  
**w niedzielę:**

20 minut przed Mszą św.  
o godz. 10:30 AM

**w środy:**

o godz. 7:30 PM, przed Mszą św.

**w piątki:**

po Mszy św. o godz. 7:30 PM

**Msze Święte Prymicyjne**

Wyższe Seminarium Duchowne,  
Księża Chrystusowców w Poznaniu  
zawiadamia, że 19 maja 2015 zostanie  
wyświęconych na kapłanów dwóch  
diakonów. W przedsionku kościoła  
wyłożone są karty, na których można  
zamówić intencje odprawiane przez  
nowowyświęconych księży.



**PARISH OFFICE**

Monday, Wednesday, Friday  
from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30 PM Polish  
Sunday  
9:00 AM English  
10:30 AM Polish  
12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM  
Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W kwietniu modlimy się w obronie  
życia poczętego.

**ROSARY GROUP**

In April we pray for the protection  
of human life from the very  
beginning



*Kamień wzgardzony stał się fundamentem.*  
*The stone rejected by the builders has become the cornerstone.*

Ps. 118:1

**SOBOTA/SATURDAY - 25 KWIETNIA/APRIL**

5:30 PM + Marek - Basia, Kasia i Dawid

**NIEDZIELA/SUNDAY - 26 KWIETNIA/APRIL**

9:00 AM + Janina Nowicki - Porwol Family

10:30 AM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Agnieszki

Szareckiej z ok. 40 ur. - rodzina

O Boże błog. dla Claudii Groba i całej rodziny-A Kempanowska

12:45 PM O Boże błog. dla Karoliny i Dominiki Swedek

z ok. ur.- rodzina

**ŚRODA/WEDNESDAY - 29 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 1 MAJA/MAY****Pierwszy Piątek/First Friday**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

+ Julian Groba

**SOBOTA/SATURDAY - 2 MAJA/MAY**

5:30 PM Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 3 MAJA/MAY**

9:00 AM ++ Andre abd Sabina Reis - son Manuel

10:30 AM + Zygmunt Porowski

Za Ojczyznę

12:45 PM ++ Maria i Feliks Łukaszczyk

**ŚRODA/WEDNESDAY - 6 MAJA/MAY**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 7 MAJA/MAY**

7:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Anny Borowskiej

z ok. 91 r. ur.

O Boże błog. dla rodziny Góreckich, Słowikowskich i Wysok

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 25 kwietnia

5:30 PM Jolanta Jusińska

Niedziela, 26 kwietnia

10:30 AM Ewa Lesiak, Beata Kempanowska

12:45 PM Aleksandra Kozak

Sobota, 2 Maja

5:30 PM Karolina Gorgolewska

Niedziela, 3 Maja

10:30 AM Alicja I Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Rafał Szarecki

**LECTORS 9:00 AM Mass**

Sunday, April 26

9:00 AM Larry Vollman, Melinda Alivio

Sunday, May 3

9:00 AM Sheryl Walters, Eva Kempanowski

**KOLEKTA/COLLECTION:**

04/19 I kol./coll. - \$ 1,656

26 kwietnia, druga kolekta będzie zebrana na pomoc tym diecezjom w USA i terytoriach, które nie mają odpowiednich środków na prowadzenie działalności pasterskiej.

O April 26, second collection will be taken for Catholic Home Missions Appeal that supports dioceses in the US and its territories that lack the resources to provide basic pastoral ministry to their populations.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.****May God reward your generocity.**

**KAWIARENKA:** Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 04/19 rodzinie Głaz, Gribaldo, Koperwas oraz Paniom Mrozowskiej, Józwiak, Kempanowskiej, Guzińskiej, Radwańskiej za ciasto i pomoc. Dochód \$ 962

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**Jak Dobry Pasterz**

Czwarta Niedziela Wielkanocna nazywana jest Niedzielą Dobrego Pasterza. Rozpoczyna ona tydzień modlitw o powołania kapłańskie i zakonne. Jezus, Syn Boży, przedstawia się jako Dobry Pasterz, który troszczył się o swoją owczarnię. Posiada On władzę od Ojca, z którym stanowi jedność. Jezus odrzuca posłannictwo polityczne i ogłasza królestwo Bożego oparte o przykazanie miłości, którego granicę stanowi wiara w Niego. Natomiast do swojego królestwa zaprasza każdego, kto pragnie wypełniać wolę Ojca wyrażoną w ewangelicznej nauce.

Misję Dobrego Pasterza mają kontynuować na ziemi wyświęceni kapłani. Istnieje kapłaństwo powszechne, w którym otrzymują udział wszyscy ochrzczeni, i kapłaństwo urzędowe, zwane też służebnym, które jest przekazywane przez sakrament święceń. Kapłaństwo powszechne uzdalnia i zobowiązuje wiernych do udziału w kulcie Bożym. Kapłaństwo urzędowe udziela natomiast świętej władzy, mocą której kapłani służą ludowi Bożemu przez nauczanie, sprawowanie kultu Bożego i duszpasterstwo. Kapłaństwo zostało ustanowione dla ludzi, którzy potrzebują zbawienia.

Księża znajdują się między ziemią a niebem. Wszyscy księża przybliżają do Chrystusa, karmiąc słowem i łaską Bożą. Jako dziewięćdziesięciolatek ks. Jan Twardowski stale powtarzał: „Jestem szczęśliwym księdzem”. Kochał kapłaństwo, kochał Kościół, któremu służył tak wiernie, jak potrafił. Przede wszystkim jednak kochał Jezusa. Sam stwierdził w „Autobiografii”: „Zakochałem się w Jezusie i nie spotkałem nikogo piękniejszego niż On”. Sens życia stanowiła dla niego Eucharystia i modlitwa. Mówił: „Kapłaństwo jest łaską, trzeba zaufać tej łasce. Trzeba ufać Temu, który prowadzi. Dla mnie kapłaństwo to jakaś niezwykła fascynacja osobą Pana Jezusa”.

Bóg sam wybiera człowieka, a „odpowiedzieć na powołanie znaczy pozwolić wprowadzić się na drogę wiodącą do Chrystusa” – zauważa papież Franciszek. Kapłaństwo nie opiera się na naturalnych zaletach lub osobistych osiągnięciach któregokolwiek z powołanych. To przede wszystkim życie eucharystyczne. Pismo Święte mówi otwarcie o ociężałości Dwunastu, o ich chwiejności i niewierności. Ich powołanie pochodziło wyłącznie z wolnego wyboru Jezusa. Jako reprezentanci Jezusa kapłani wciąż od nowa, sprawując Eucharystię, uobecniają Jego zbawcze wydanie się na śmierć. I w ten sposób wypełniają testament Mistrza: „To czyńcie na moją pamiątkę”.

Zakończeniem refleksji dotyczącej kapłaństwa niech będą słowa modlitwy za kapłanów:

"Panie i Boże nasz, ześlij Twojemu ludowi świętych kapłanów, którzy będą pachnieć owcami. Niech będą podporą w trudnościach, braćmi w potrzebach, aby Ciebie słowem, czynem, miłością wprowadzali w serca ludzkie i trudy codziennego życia. Niech stają się odbiciem Twego Świętego Oblicza, niech pozostaną wierni Tobie, Twojemu Kościołowi i swojemu powołaniu, aż do ostatniej chwili swego życia."

## As Christians, we recognize Jesus as the Good Shepherd, who has laid down his life for us.

All four Gospels use the metaphor of Jesus as shepherd. Indeed, the image is deeply woven into the language of the Old Testament, where God is often described as a shepherd and Israel as his chosen flock. The language of the image continues to give us some of our most beloved spiritual images. We need only recall the opening words of Psalm 23, The Lord is my shepherd, to see this.

In first century Palestine, the picture of grazing sheep, protected by their shepherd, was a common one. Given the rockiness and aridity of the highlands of Judea and the dangers from wild animals and thieves, the protection and welfare of one's flock was considered of number one importance for shepherds. For their part, the sheep seemed to know that their welfare depended on staying close to the shepherd because they responded only to his call. It was a relationship of reciprocity: the shepherd directed the sheep to fertile green pastures and kept a close eye out for danger, while the sheep listened and followed his voice. So, the image of the Church as the flock conjures up the idea of a community united with a common purpose and identity, and gathered together under a self-giving and protective leader.

Given the familiarity of this image and its deep biblical roots, it is no surprise that Jesus chose this metaphor when addressing the Pharisees about his mission to Israel. What is new, however, is how he uses it not just to speak of himself, but to contrast the Good Shepherd with the shepherd who is merely the hired hand. The difference is that the Pharisees and Scribes behave as though they are temporary shepherds, hired from an agency. Yes, they fulfill their basic duties to Israel, but they have no lasting or loving commitment to the people entrusted to their care – God's Chosen People. When the duties become too onerous or dangerous they will, like hired help, simply abandon their post and their flock. While they are keen to enforce religious law and duties, they are not keen to bandage the wounded, carry the lame, defend the powerless or place themselves between the flock and impending danger.

In direct contrast, Jesus gives us a powerful insight into how he sees his mission to Israel and, by extension, to the whole world.

## The Carmelite Friars of Mount St. Joseph Monastery

Invite you to their Annual Benefit Dinner on Sunday, **May 17, 2015** at the Club Auto Sport, 521 Charcot Ave. San Jose, Enjoy an afternoon of good food, fun auction, fantastic door prizes and great entertainment by the Brothers. All proceeds will go to the formation and education of the Carmelite brothers and the maintenance of their monastery. For reservation, please contact the Monastery, 408-251-1361 or email: [friendsofthecarmelites@yahoo.com](mailto:friendsofthecarmelites@yahoo.com) Visit [www.mountsaintjoseph.org](http://www.mountsaintjoseph.org) for more information

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 05/03** - Akademia z okazji 3-Maja  
organizowana przez Polską Szkołę Sobotnią
- 05/10** - Dzień Matki
- 05/17** - I Komunia św. - Nie będzie lekcji  
katechezy
- 05/24** - Memorial Day Weekend - Nie będzie  
lekcji katechezy
- 05/31** - Msza św. z udziałem dzieci  
Zakończenie roku katechetycznego i szkolnego  
Rozdanie świadectw w salkach katechetycznych  
Piknik dla ministrantów i scholi
- 06/6** - Ubieranie ołtarzy na Boże Ciało po  
Mszy św. o 5:30 PM
- 06/7** - Boże Ciało

### MSZE ŚW. W INTENCJI MATEK

W niedzielę, **10 maja**, obchodzimy Dzień Matki. W tym dniu, będziemy się modlili za nasze Mamy podczas każdej Mszy św. Przy wejściu do kościoła wyłożone są koperty z kartkami, na których można wpisać imiona i nazwiska Matek, zarówno żyjących jak i tych, które już odeszły do wieczności.

Prosimy zwrócić koperty do piątku **8 maja**.

PROSIMY O WYPISYWANIE DRUKOWANYMI LITERAMI

### MASSES FOR THE INTENTIONS OF MOTHERS

On Sunday **May 10**, we are celebrating Mother's Day. On this day we will pray for our mothers during each Mass. In our church lobby, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your mothers (living or deceased). Please return the envelopes by Friday **May 8**. PLEASE PRINT CLEARLY



### PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIĘRDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny. Rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym.

### PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.

A french family in Atherton is looking for a part time nanny for their 5-year old boy. Must speak either English or French (polish language is not required). Monday-Friday 4pm-8pm (pick up from school in Palo Alto), possibility to work on Saturdays. Responsible for child's dinner and bath, maintain household supplies, grocery shopping. Non smoker and must love kids. Salary \$15/hr. Driver's licence required. Please contact Debora at 512-373-5497 or deboraferrand@gmail.com

\*\*\*

Przyjechalismy z Wrocławia na kilkutygodniowy kontrakt do Stanford University. Poszukujemy pokoju dla dwóch osób (40 lat) od zaraz. Prosimy o kontakt: grazynaszczepaniak@gmail.com tel. 650-289-8107

\*\*\*

Dwóch spokojnych studentów na 4-miesięcznym kontrakcie w Google, poszukuje pokoi z dostępem do kuchni, łazienki i pralni w okolicach Santa Clara lub Sunnyvale. Bardzo prosimy o kontakt na email: viesiad@gmail.com lub telefon 1905157654.

\*\*\*

Poszukujemy energicznej, polskojęzycznej niani do dwójki chłopców: 3 i 1.5 roku w Campbell. Godziny do ustalenia, prawo jazdy nie jest wymagane. Kontakt: 650-336-4954, email: abbednarek@gmail.com

\*\*\*

Oferujemy ładny pokój w domu w Willow Glen z własną łazienką i wyjściem do ogrodu w zamian za pomoc przy dzieciach wieczorami i w weekendy. Nie ma opłat za użytkowanie. Zainteresowane panie prosimy o telefon 408-410-8094



**Jacob Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051

**408.839.9335**  
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BilandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów,
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**

**Zbiórka paczek do Polski na parkingu Misji Św. Brata Alberta w San Jose:**  
**SOBOTA, 2 MAJA, 2015,**  
**od 3 PM do 4:30 PM**  
Po dalsze informacje proszę dzwonić na nr tel. 650-967-5510

**ZONN AGENCY**



### Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

**Beata Kuligowska-Agent #01932458**  
**408-409-0983\*beata@advcmail.com**

### KANCELARIA PRAWNA OLDHAM LAW

#### Prawo nieruchomości:

- Pośrednictwo i transakcje
- Pomoc w zapobieganiu foreclosures i short sales
- Renegocjacja pożyczek na dom

Zakładanie działalności oraz obsługa firm  
Reprezentacja w sprawach cywilnych oraz bankructwach

Testamenty i sprawy spadkowe  
Trusts:

- Planowanie, rozporządzanie majątkiem, upoważnienia medyczne na wypadek choroby

\*\*\*\*\* Mówimy po polsku \*\*\*\*\*

#### Darmowa wstępna konsultacja

Oldham Law  
901 Campisi Way Ste 248  
Campbell, CA 95008  
888-842-4930 ext.212  
info@landcouncil.com



**ROM SKIERSKI**  
**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW**  
**„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:

**(408) 505 - 7300**

**BRE# 0123863**

**Keller Williams in Los Gatos**

E-mail: rskierski@verizon.net

### **KALINKA**

**Fine Polish Food**

**5025 Almaden Expwy.**  
**San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm  
**(408) 723-1861**

*Sucha Kiełbasa, Biała Kiełbasa,  
Kasia's Pierogi,*

*Śledzie w sosie śmietankowym  
firmy Crakowia, dżemy, buraki,  
syrupy, powidła, miód, polski  
majonez kielecki, sosy Winiary w  
torebkach, cebulka marynowana,  
wyroby firmy „Solidarność”, lizaki,  
baryłki, chrupki kukurydziane,  
kisiel, budyń, 6 typów suszonych  
grzybów z Polski, kremy do twarzy  
i ręk, karty urodzinowe  
po polsku.*